



UN LIBRARY



联合国
大 会

915.3 Distr.
LIMITED
COLLECTION
A/C.4/33/L.27
22 February 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十三届会议

第四委员会

议程项目 24

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

伯利兹问题

托莱多进步党总书记亚力山大·弗农先生
在一九七八年十一月二十二日
第四委员会第二十三次会议上的发言¹

按照第四委员会在一九七八年十一月二十二日第二十三次会议上作出的决定散发。

1. 谢谢你给我机会再次出席第四委员会的会议，向杰出的各国代表团介绍大不列颠及北爱尔兰联合王国与危地马拉之间对伯利兹、特别是托莱多区的争端的最近发展情况。 托莱多区是我居住的地方，由我担任总书记的托莱多进步党是在这里成立的。

2. 委员会成员们应该记得，去年大约这个时候，我曾告诉你们²：伯利兹人民不愿立即实行独立；他们希望联合王国与危地马拉之间的争端会和平解决；伯利兹的独立应以议会制的民主政治为基础。 我还指出，反对党（联合民主党（联民党））获得了百分之五十五的伯利兹选民的支持。

3. 现在，我很高兴地告诉你们，我发表声明后整整一个月，伯利兹城的市民参加了投票，选举一个新的市参议会。大多数代表团可能意识到，人民联合党（人联党）的乔治·普赖斯总理已遭到彻底的失败。 一九七七年十二月十一日，《记者报》这样报道竞选的结果：十二月七日（星期三），联合民主党候选人在选举投票中获得了巨大的胜利，以相当多的票数赢得了伯利兹市参议会的所有九个席位。联合民主党的巨大胜利，使人民联合党阵营举国上下受到冲击，并且从根本上动摇了这个曾经一度是战无不胜的组织。

4. 去年，我在这里所说的话，是毫不偏袒，符合事实的。尊敬的代表们如果需要任何保证，那次选举就是明显的证据。它证实了我的说话，反对党以刚好百分之五十五点零七的票数获胜。

5. 伯利兹给我们的启示是很清楚的。 去年十二月，你们真心诚意地协助乔治·普赖斯总理的政府，在本委员会和大会上以压倒性的票数支持他的决议，即要求从速给予伯利兹独立，并保障其主权的安全。本来这应该使人民联合党的竞选力量大增。 与此相反，尽管它的所有候选人包括尊敬的总理在内也参加了竞选工作，但他们还是被伯利兹市人民拒绝了。

² 《大会正式记录、第三十二届会议，第四委员会》，第二十二次会议，第44—45段。

6. 伯利兹人民究竟要等待多久，这个争端才能按照他们自己选举的方式得到解决？显而易见的，过去十年来，出现了一种恶性循环。尽管联合王国对伯利兹人民表示同情，认为伯利兹应成为独立的主权国家，但又指出，悬而未决的危地马拉的要求，是伯利兹人民愿望的一个障碍；另一方面，尽管联合王国对危地马拉也表示同情，认为边界纠纷应作有利于危地马拉的解决，但又指出，获得加勒比区国家和英联邦国家支持的伯利兹人民的愿望，是这项解决的障碍。我们不禁要问：联合王国在解决这个争端的同时，又给予伯利兹独立，这样做，怎能避免抵触呢？怎能不引起伯利兹人民与危地马拉人民之间的敌对呢？

7. 去年，我在发言中指出，“联合国一九七五年和一九七六年的决议，似乎没有给英国和危地马拉一个寻求解决的余地，因为这些决议过早判断了谈判的结果”³

8. 《联合国宪章》规定现存殖民地的非殖民化程序；它也规定按照“争端的和平解决”（第六章，第三十三条）来结束争端的程序。杰出的代表们，这个尊敬的委员会必须决定，对于伯利兹问题，应否纯粹按照非殖民化程序来处理，还是应该通过争端的和平解决这个方法来处理。

9. 加勒比区某个国家的代表暗示：联合王国与危地马拉之间的争端不应解决，因为这样恐怕会导致其他拉丁美洲国家提出它们所坚持的领土要求。这种说法，不是幼稚，就是错误，而且还会引起该地区今后紧张局势的突然爆发，有见识的人应该面对这种挑战，用谈判来解决争端，而不应将小国同它的邻国或同区域的经济发展隔离开来，也不应将小国封藏在一个军事安全的环境中。

10. 大多数伯利兹人普遍认为，现在是用一切方式来解决这个问题的时候了，只要这种方式是光荣的，和平的和有决定性的。伯利兹人民对纠缠不休的争论，已感到厌倦。他们会赞同一项对英国——危地马拉争端的解决办法，只要这项解决

³ 同上，第48段。

会促进伯利兹与危地马拉之间的良好关系，同时不会迫使他们为保证伯利兹的独立而拿起武器。危地马拉愿意继续谈判，但联合王国现在必须为迅速达成一项解决而采取行动。还应该注意的是，尽管有人把危地马拉叫做好战的国家，但是，向危地马拉购买水泥等物质以便在托莱多建造军事基地的，正是驻扎在托莱多区的英国军队。这难道不是一个讽刺么？

11. 托莱多区的公民正在受苦，这主要是因为过去十三年来该国处于一个不明确的地位。托莱多人民普遍认为，一旦弄清楚托莱多必将以某种形式同危地马拉或同独立的伯利兹发生联系，该地区的经济就会发展起来。然而，目前的局面不应继续下去，因为人联党与联民党之间继续为控制政府实权而正在展开的斗争，已经影响到戈尔达角市镇的管理局，现政府为了赢得即将举行的市政委员会的选举，牺牲了反对党所掌握的市政委员会，扣缴整修市镇街道和卫生设备所需要的资金。伯利兹的所有市政委员会都是法定的委员会。由于税务结构已过时废弃，它们必须向地方政府的部长申请补助金，以便执行基本的卫生方案。

12. 当两个全国性的政党进行难分难解、永无止境的权力斗争的时候，托莱多区的村镇陷入了一个十分可悲的困境。这是妄自尊大的中央政府为了攻击其政敌而造成的一种局面。最令人痛惜的是，反对党目前采取了袖手旁观的态度，不想进行任何革新，不想执行被选进托莱多市政委员会后委托给它的基本义务。

13. 结果，托莱多进步党决定在戈尔达角向选民推荐七名候选人，参加今年十二月的竞选，以代替这两个全国性的敌对政党。当人联党到处寻求安全保障的安排，而联民党则表示宁愿等候十年才肯改善伯利兹的目前状况时，托莱多成了一个被牺牲、忽视和抛弃的地区。

14. 去年十一月二十七日，托莱多进步党在全国性的大会上表示支持党主席安东尼·马丁内斯先生和我本人于十一月十一日在第四委员会上的发言⁴。党大会通

⁴ 同上，第二十二次会议。

过了一项决议，内容说：

“获悉上述文件反映出托莱多进步党的目的和目标，不会损害伯利兹人民特别是托莱多区公民的愿望；同意马丁内斯先生和弗农先生是真心诚意行事，力求促进托莱多地区的经济发展，以及和平解决英国——危地马拉之间的争端；进一步同意托莱多进步党应当决心全力支持马内丁斯先生和弗农先生的发言。”

15. 我党遵照党的章程和宣言继续进行工作。今年四月二十四日，由于深切关注到联民党和人联党的决议，其中要求联合王国将伯利兹的独立再推迟十年和订止英国——危地马拉之间的谈判，因此我们决定提出自己的决议，要求联合王国和危地马拉“……继续谈判，以求和平解决英国——危地马拉之间的争端”，要考虑到下述的事实：“……订止谈判和采取其他途径以寻求有关伯利兹安全保障的安排，都不会消除危地马拉的要求或解决现有的分歧。”

16. 托莱多进步党既不赞同联民党提出的延迟十年才寻求解决的办法，也不赞同人联党提出的有关安全保障的其他途径。这两种途径只会使伯利兹的经济全面停滞；使托莱多区陷于孤立，得不到它应得的伯利兹政府的援助；并使它不能利用地理位置接近危地马拉这个有利的条件来争取危地马拉可能提供的援助。由于这些原因，托莱多农民热烈欢呼危地马拉政府上月发表的公告，欢迎危地马拉政府通过危地马拉国家农业开发银行，以贷款方式援助托莱多农民改善耕作。

17. 正如联合王国所指出的，危地马拉的要求可以延长伯利兹的自决权利，而在边界方面如果作出某些调整，让埃尔佩滕的出海航线可以取道托莱多区，危地马拉就会赞同伯利兹的独立。因此，明智的做法是，宣布托莱多为英国、危地马拉和地方政府三方共管的地区，以便托莱多与独立的伯利兹以同样的进度发展经济，并同时让危地马拉有机会发展埃尔佩滕。这种做法会给中美洲经济最为呆滞的地区带来很大的益处。托莱多的市民大可以在英国的监督下延期决定选择伯利兹或危地马拉国籍。这样的一种安排可以消除争端的根源，会使伯利兹全境所有公民

都能直接享受提供给世界各独立国家的利益。

18. 联民党在伯利兹其他五个区域的竞选结果显示，它比人联党——尊敬的总理在这个党担任了十八年的财政部长——的长期统治较受欢迎。同样的，托莱多进步党在南部托莱多也获得大量支持，在其整个政治和经济历史中，托莱多是一个独特和值得注意的例证。只有以反对党姿态出现的进步党才能满足该区的即时需要。

19. 这个十一月五日（星期五），本党在戈尔达角举行的大会已表明了这一点。会上，本党党员，拥护者和全区的公民团结一致，表示支持本党候选人参加即将举行的市选举。

20. 在发言结束前，我不得不提请大家注意，就大多数国家来说，大部分决定是根据投票结果作出的。在伯利兹，尽管现政府在许多地方已遭到失败，但从事选民登记工作的官员仍然营私舞弊，固执不改，特别是导致执政党得利的行为，他们都不肯纠正。有关详情见《记者报》、《灯塔报》和《托莱多星报》的报道。我所指的是托莱多的圣佩德罗·哥伦比亚和戈尔达角、奥林奇沃克市、圣伊格纳希奥等地区和其他几个村落。尽管今年的市选举没有出现有利于任何一个政党的决定性结果，但是我可以向你们保证，如果明年伯利兹问题尚未能圆满解决，伯利兹国民会议的组成肯定会在一九七九年普选后发生变化。

- - - - -